

ネットワーク

会員広場

ユニークな商品やサービスを開発するなど、独自の取り組みでオンラインワンを目指す企業をご紹介したり、沖縄県産業振興公社ネットワーク会員企業の最新商品情報や、講演会・懇親会の企画などを発信します。



有限会社アンテナ

言語や商習慣の違いを超えてビジネスに取り組み
県内外の事業者を沖縄から支え続けて21年

法人向けコンサルティングが急成長中

1997年の設立以来、英語を中心に中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・フランス語などの翻訳・通訳業を礎とし、また米軍基地発注業務の入札支援などでも実績を重ねてきた有限会社アンテナ。代表取締役の石原地江さんは、「おかげさまで2017年に設立20周年を迎えることができましたが、振り返ればこの間、実に多くの試練にぶつかってきました。その中で新たな事業の方向性を探り、社員みんなで乗り越えてきたことで、なんとか今日に至っています」と語る。

現在では米軍基地発注業務の入札支援55%、翻訳・通訳45%の比率で安定的に業績が推移している同社。なかでも近年成長を見せているのが、全売上の3分の1を占める法人向けコンサルティング



SAM 登録・更新の代行サービス

WAWF 登録代行サービス

米軍入札情報配信サービス

米軍受注支援サービス/米軍基地発注業務の入札支援を始めたきっかけは、2001年の米国同時多発テロ。国際会議やイベントが軒並みキャンセルになり、売上の目処が立たない状況に陥った時、「外国から人が来ないなら、沖縄の中の外国(=米軍基地)に目を向けては」というアイデアから生まれたサービスだった。現在では同社の事業の要のひとつとなっている



幾度となく同社を襲う危機のたび、「いつも社員たちが支えてくれました」と石原さん。「海外経験のある社員が多いからか、自分の意見や意思を伝え合える風通しのよい風土にも助けられてきたと思います」。また勤務が過酷になりがちなか、有給休暇取得促進のための意識改革にも取り組んだ。「自分だけのために使う時間を大事にしてほしい。そしてあなたが休暇を取るには会社としてどんな効率化や引き継ぎをすればよいか考えてほしい」と。簡単ではありませんでしたが4年ほど経った頃から、徐々に休めるようになってきました



石原地江さん。2年ほど前から毎週2回、インストラクターを招いて社員みんなで朝ヨガをしているそう。「私が乳がんを患ったことをきっかけに、『健康あつての仕事』と大反省して始めました。社員の誰かではなく私が先だったのは不幸中の幸いでした」

有限会社アンテナ

那覇市牧志 2-22-36 まきしガーデンビル 3F
☎ 098-860-5218
http://www.antenna-okinawa.co.jp/



「商習慣の国際化」への準備をサポート

グ業務だという。インバウンド対応で外国人と接する際の心構えやおもてなしの方法、わかりやすい表示などについて悩みを抱える事業者、また海外との取引における商習慣の違いや言語の壁に直面している事業者などに、同社のノウハウを駆使して課題解決の手助けをしているそうだ。

「10年ほど前から徐々に引き合いが多くなり、最近では『2020年の東京五輪の先を見ずして今から準備したい』という県外企業などからの相談も増えてきました」と石原さん。「実は、翻訳・通訳単体の業務は、機械翻訳や通訳アプリなどの台頭もあってか、この5年で激減しています。由々しい事態ではありますが、当社では『お客様が求めているのは単なる翻訳や通訳ではなく、言語や商習慣の違いによる課題の解決、ソリューションなのではないか』と捉え直しました。これによって生まれた法人向けコンサルティング業務は、これからの当社を支える大きな軸になると思っています」

石原さんは、商習慣の国際化が想像以上に速く進んでいることにも警鐘を鳴らす。「沖縄に限らず、日本の企業は奥ゆかしいというか、海外企業との交渉や商談で及び腰になってしまうところがほとんど。対等に渡り合うには相手国の商習慣を理解し、凛とした態度で取引に臨むことが不可欠です。『県内あるいは国内の企業としか取引経験がない』という沖縄の事業者の方は、近い将来『数カ国と取引するのが当たり前』な時代が来る前に、また県内景気が安定している今のうちに、国際取引ができる体質づくりを始めることをおすすめしたいですね。当社としても同じ沖縄の事業者さんの発展のため、最大限お手伝いさせていただきますと思っています。どんなことでもお気軽に、まずはご相談ください」

沖縄経済を活性化させるメディア
沖縄ベンチャースタジオ
http://ovs.jp

公社ネットワーク会員 プレスリリース

車いすなのに足でこぐ!? 沖縄でも注目の「あきらめない人の車いす」COGY(コギ)

ヒトに本来に備わる脊髄反射を応用し、わずかでも足の筋力があれば足こぎできる可能性がある、画期的な車いす「COGY」。自分の意志と力で動ける「移動の自由」が得られるうえ、転倒の危険や恐怖感も少なく、リハビリ効果も期待できると注目され、国内では約6000台の販売実績があります。沖縄取扱店のナカタライトではCOGYの試乗申込を受付中(事前予約制・状況により訪問試乗にも対応)。平日10時~17時に電話・メールでご連絡ください。



ナカタライト株式会社
☎ 098-942-3233 (担当:仲田)
http://www.nakataraito.com



生産設備の省スペース化や労働力の節約に! あなたの会社のその手作業、自動化しませんか?

「現在は手作業で行っている工程を機械化したいが、機械を置く場所にも予算にも限りがある…」とお悩みの事業者の方に朗報です!うるま市勝連南風原に本社を置くH&Kエンタープライズは、関連会社で自動化・省力化機械開発の実績豊富なハムス(本社:京都)の技術力と問題解決力を生かし、それぞれの現場のニーズに合わせた自動化・省力化の提案を行います。まずはお困りの工程や生産現場の懸念点など、どんなことでもお気軽にお聞かせください!



株式会社H&Kエンタープライズ
☎ 098-989-0380 (担当:新垣)
arakaki@hams-jp.com

縫いしろ付き・実物大・カット済みで便利! 工業用オリジナルパターンにリピーター続出

シンプル企画では、すぐに裁断できて縫製もしやすく、洋服を縫うのが楽しくなると評判の工業用パターン(型紙)を販売しています。世界にひとつだけのオリジナルパターンは、立体的なデザインなのにシンプルで、洋服としての動きやすさも魅力。洋服初心者の方にも扱いやすいパターンなので、趣味で洋服を作っている方から、作った洋服を店舗などで販売している方まで幅広く喜ばれ、リピーターも多いのが特長です。詳しくはお問い合わせください。



シンプル企画 合同会社
☎ 098-974-4760 (担当:安里)
terumiasato@gmail.com

(公財) 沖縄県産業振興公社では、さらなる企業支援の拡充・強化を目指し、ネットワーク会員を募集しています。会員特典として会員間の交流、有料セミナー・公社ホームページ・バナー広告・メールマガジンへの掲載料金の割引、ビジネス関連ビデオの貸し出しなど様々な特典メニューをご用意しています。詳しくは <http://okinawa-ric.jp/useful/etc/4380.php>まで。担当:藤原

